FRIENDSHIP SCANS

presents

CRAB KISS

CHAPTER 11

ninachi
raw provider

ninachi
translator

roxstaar
proofreader

blackcherry
cleaner

brioche
typesetter

brioche
quality checker

WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM

This Chapter is read.....
...from LEFT to RIGHT

Hye Bin memberikan undangan pesta Ketua Klub Seni miliknya ke Choe Gang. Tapi Choe Gang memaksa Hye Bin datang bersamanya ke pesta tersebut. Di pesta, ada acara melukis satu orang yang disuka. Hye Bin pun melukis Ryul. Lalu ... tiba-tiba Choe Gang mengumumkan ada satu acara lagi, "Ciuman Kepiting"! Saat lampu dimatikan, Ryul pun mencium Hye Bin.

Rp. 19.900,-

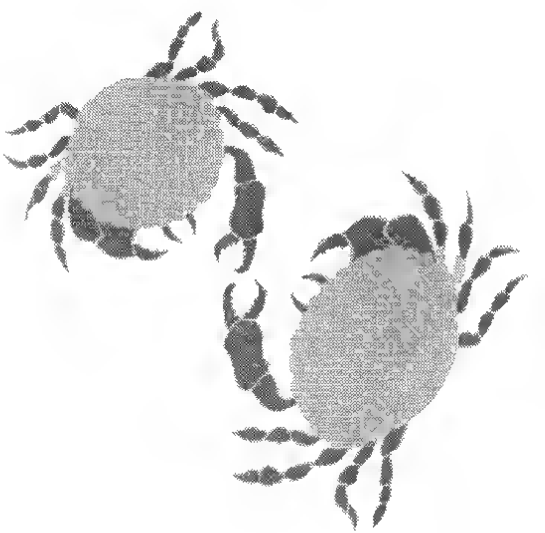
Crab Kiss

Hwang Mi Ree

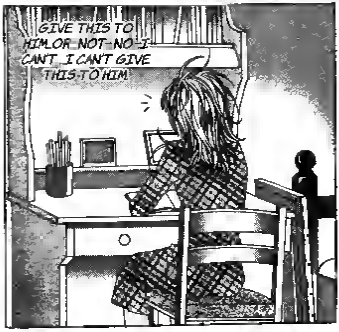
03 of 10

Crab Kiss

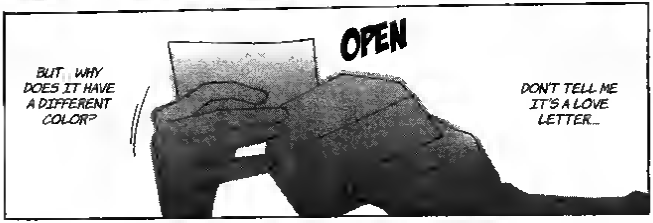
3



YOU BETTER NOT HAVE ACTED LIKE A HERO YOU KNOW NOTHING ABOUT THEM.
EVEN IF RYUL WASN'T INVITED, HE WOULD STILL COME NO . HE HAS NO CHOICE EXCEPT TO COME
WHAT THE HELL HAPPENED BETWEEN THEM?
HE HAS NO CHOICE EXCEPT TO COME?

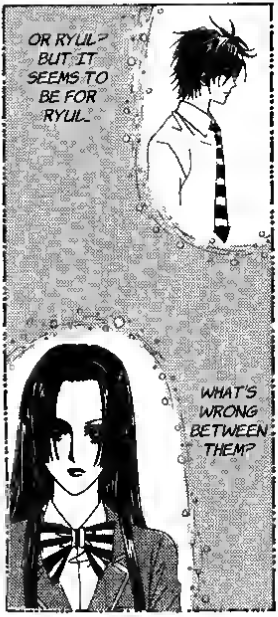

GIVE THIS TO HIM..OR..NOT..NO..I CAN'T..I CAN'T GIVE THIS TO HIM.

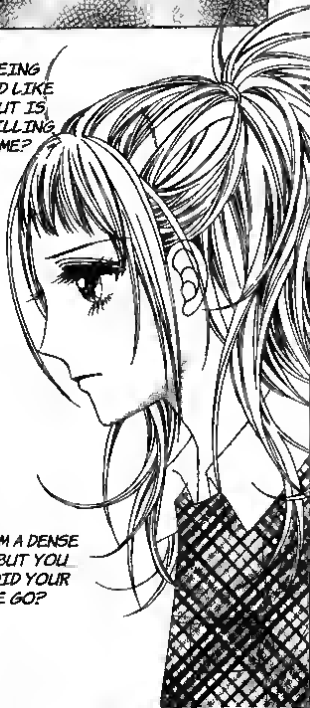
IF THIS INVITATION ISN'T NEEDED..I DON'T NEED TO GIVE THIS TO HIM, RIGHT?
BUT..WHY DOES IT HAVE A DIFFERENT COLOR?


OPEN
BUT..WHY DOES IT HAVE A DIFFERENT COLOR?
DON'T TELL ME IT'S A LOVE LETTER...

SATURDAY 11:00 AM AT SEORIN GALLERY. WHAT?! ISN'T THIS STILL AT SCHOOL TIME?
AHP MINE IS SATURDAY, 04:00 PM AT JI HYE SUNBAE'S HOUSE.
IT HAS A DIFFERENT TIME AND PLACE...
SO WHICH ONE IS WRONG?
AND SUNBAE ASKED ME TO GIVE THIS PERSONALLY.
37
Friendship Scramble

IS THIS INVITATION LETTER A TRAP?
FOR ME?


OR RYUL? BUT IT SEEMS TO BE FOR RYUL.
WHAT'S WRONG BETWEEN THEM?


HE IS BEING ISOLATED LIKE THIS. BUT IS STILL WILLING TO COME?
RYUL. I AM A DENSE WOMAN. BUT YOU WHERE DID YOUR PRIDE GO?

SE HUI! YOU WERE INVITED TOO, RIGHT?
OF COURSE WHAT ARE YOU ASKING THAT FOR?
LET ME SEE YOUR INVITATION CARD.
HERE IT IS.

THE INVITATION CARD IS THE SAME AS MINE
IT SEEMS THAT THE ONE FOR RYUL IS DIFFERENT...
WHY ARE YOU TAKING SO LONG? GIVE IT BACK!
HEY! HAVE YOU GIVEN RYUL'S INVITATION?
NOT YET...
NOT YET?
WANT ME TO GIVE THAT TO RYUL?
NO...NO NEED.
YOU KNOW RYUL WOULD WANT TO PREPARE SOMETHING IF HE KNEW HE WAS INVITED...

HI BESTIE! HELP ME TAKE NOTES AND DO MY HOMEWORK, WILL YOU.
EH?! WHY SHOULD I?
AFTER TAKING OFF YOUR GLASSES, DID YOU BECOME BLIND?
AND...AREN'T YOU HAVING SOME SORT OF FEELING?
THAT HASN'T HEALED YET?
I COULD HEAR A BROKEN BONE IF I MOVE THIS EVEN A LITTLE. AND I NEED TO SKIP PE CLASS.

YOU CAN TELL THE REASON ABOUT THAT TO THE TEACHER
I AM GOING TO GET SOME SLEEP IN THE INFIRMARY ROOM. IS THAT ALRIGHT?
AH THE INFIRMARY ROOM.
DON'T WORRY... I WON'T GIVE YOU A HARD TIME...

YOU ONLY NEED TO GIVE ME MONEY FOR MY CELLPHONE...
I WON'T COUNT YOUR COUNTLESS MESSAGES' EXPENSE
GULP!
HE KNOWS
AL... ALRIGHT...
YOU WON'T TELL THAT TO RYUL, RIGHT?
NO PROBLEM!
WAKE ME UP ONCE THE PE CLASS HAS FINISHED... I HAVE HARD TIME WAKING UP BY MYSELF.

Brrr... It's so damn cold. It would be better if we were in class.
We should have indoor PE.
WHAT ARE YOU GUYS TALKING ABOUT? YOU ARE STILL TEENAGERS.
LOOK AT THAT! YOUR SUNBAES HAVE AN OUTDOOR CLASS FOR ART. YOU GUYS ARE GOING TO GET SOME SWEAT SO WHICH ONE IS COLDER?
KYAAA! THE THREE GODS ARE IN THE SAME CLASS!

GET A HOLD OF YOURSELVES, KIDS!
YOU KNOW, I USED TO BE BETTER-LOOKING THAN THEM.
THAT'S A JOKE, RIGHT? HOW COULD YOU BE BETTER THAN THEM? IMPOSSIBLE!
WELL, WHERE IS THE GOD WHO NEEDS TO REPEAT THE FIRST GRADE? HE IS YOUR CLASSMATE!
HE'S SICK? HE JUST WANTS TO SKIP OUT ON PE CLASS, RIGHT?
CHOE GANG IS SICK, SIR. HE IS IN THE INFIRMARY ROOM NOW.

NO! HE REALLY IS SICK, SIR.
NO NEED TO COVER FOR HIS LIES.
P.E. IS ONE OF THE LESSONS.
HE DIDN'T LIE SIR!
HE'S SICK BECAUSE HE GOT BEATEN!
HYE BIN WAS THE ONE WHO DID THAT.
HYE BIN WAS THE ONE WHO DID THAT
WELL.. THAT'S ..
SHE IS MIN YEONG'S GIRL. CHOE GANG GOT BEATEN BECAUSE HE TEASED HER.

YOO MIN YEONG'S GIRL?
HMM...boo
HE TEASED HIS OWN FRIEND'S GIRL? HE'S SUCH AN INSOLENT BRAT!
HE REAPS WHAT HE SOWS.
OKAY, SILENCE PLEASE. MAKE A GROUP, WE ARE GOING TO PLAY FUTSAL.
KICK!

PASS!
HYE BIN... GET THE BALL!
EH? HYE BIN, WHY DIDN'T YOU CATCH IT?
OOPS, SORRY! I WILL GET THAT.

WHERE IS THE BALL?
IT SHOULD BE HERE.
DON'T DO THAT! GIVE ME BACK MY BAG AND PAINTING!
AND...
SRUAK!
THIS PAINTING IS MINE. YOU TAKE THIS. I WILL GIVE YOU YOUR BAG LATER.

THESE ARE THE PICTURES OF THE NEWEST MEMBERS. MAKE A SKETCH FROM ONE OF THEM GIVE ME THAT TOMORROW
I DON'T WANT TO DO THAT AGAIN, JEONG AH
YOU DON'T WANT TO? ARE YOU FORGETTING WHAT WILL HAPPEN IF YOU GO AGAINST ME?
I'LL HAVE NOTHING TO DO WITH THE ART CLUB AGAIN.
SO... YOU BETTER DO THAT ON YOUR OWN YOU CAN TAKE THAT PAINTING, TOO.
BUT THAT'S THE LAST TIME YOU CAN HAVE ONE OF MINE.

WHAT ARE YOU SAYING?
ARE YOU GONNA GO AGAINST ME?
..NO, I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT...
BUT I...
I DON'T WANT ANYMORE OF THIS FAKE FRIENDSHIP
ARE YOU FORGETTING THAT YOU ARE JUST A COWARD?

DON'T DO THAT..! THAT'S MINE!
TODAY, ONLY YOUR BAG'S GETTING WET....
IF YOU STILL TRY TO GO AGAINST ME AND DON'T GIVE ME THE SKETCH TOMORROW, YOU WILL BE THE ONE WHO BECOMES A RAT IN THE SEWER.
AND REMEMBER, DON'T MAKE A SKETCH OF THIS GIRL.
SHE IS SOMEONE LIKE YOU. THE CHIEF DOESN'T LIKE HER..
HEY! GET YOUR DIRTY FOOT AWAY FROM MY FACE!

SO.. YOU ARE ONE OF THE THREE PEOPLE WHO THREW SNOWBALLS AT ME BEFORE.
AND YOU ARE A MEMBER OF THE ART CLUB.
YOU SHOULDN'T THREATEN A FRIEND LIKE THAT— DID YOU NOT LEARN THAT IN KINDERGARTEN?
YOU! DON'T SAY ANYTHING UNNECESSARY TO HER!

WAIT A MINUTE!
GIVE HER BACK THAT PAINTING!
DON'T MEDDLE IN SOMEONE ELSE'S BUSINESS.
YOU HAVE GOTTEN YOURSELF A LOT OF ENEMIES. . .YOU WANT ME TO BECOME ANOTHER?
AREN'T WE ALREADY ENEMIES?
ARE YOU GOING TO GIVE THE PAINTING BACK OR DO YOU WANT TO GET YOURSELF WET IN THIS WINTER SEASON?
AFTER YOU THREW SNOWBALLS AT ME BEFORE.

I AM YOUR SUNBAE AND SISTER'S FRIEND!
YET YOU ARE STILL DISRESPECTFUL TOWARDS ME?
IT'S BECAUSE YOU ARE MY EONNI'S FRIEND! I WILL SHOW SOME PATIENCE! JUST GIVE ME BACK THAT PAINTING!
SHIT... YOU...
GRRR!
ALRIGHT! I WILL LET YOU GO THIS TIME! JUST WAIT! YOU ARE GOING TO BE LIKE HER ANYWAY...
YOU TWO EVEN LOOK ALIKE!

ARE YOU THE ONE WHO PAINTED THIS?
WELL... AFTER SEEING THIS, I'VE GAINED SOME CONFIDENCE.
WELL, AT FIRST I FELT AFRAID WHEN I JOINED THE ART CLUB... BUT...
IF IT'S JUST LIKE THIS ...I COULD STILL DO THAT!
H E G H !
GIVE ME THAT!
YOU ARE SUCH A SON OF A...
CONSIDER YOURSELF LUCKY! YOU ARE ONE OF MY EONNI'S FRIENDS!

IS IT YOURS SUNBAE?
WOW!
THIS IS AWESOME!
THIS MAKES ME SO ENVIOUS
BUT I NEVER SAW YOU IN THE ART CLUB ISN'T SUNBAE ONE OF THE MEMBERS, TOO?
OH... NO...
I USED TO BE A MEMBER SOME TIME AGO... BUT...

ARE YOU ONE OF THE NEW MEMBERS?
WELL ...
I JOINED THE CLUB... BUT I FELT SO DISAPPOINTED SO... MAYBE I WILL QUIT...
WELL... ACTUALLY THE REAL REASON IS BECAUSE I COULDN'T DO ANY GOOD PAINTINGS... LIKE THAT SUNBAE...
YOU COULDN'T DO THAT?

SO THE REASON YOU JOINED THE ART CLUB WAS BECAUSE OF RYUL?
IN FRONT OF THE CHIEF YOU STAND ON RYUL'S SIDE ..
IF THE CHIEF HATES YOU , THAT'S BECAUSE OF RYUL...
OOPS... SORRY... I SAID SOMETHING BAD...
WAIT A MINUTE SUNBAE...
MY NAME IS LEE HYE BIN.
BECAUSE WE ARE FRIENDS BY THE SAME SITUATION, COULD WE HAVE A GOOD SENIOR AND UNDERCLASSMAN RELATIONSHIP?

WELL EVEN IF I AM A YEAR YOUNGER.. I STILL CAN BECOME A BETTER FRIEND THAN THAT SUNBAE..
YOU WANT TO BE MY FRIEND?
YOU WOULD BE DISAPPOINTED IF YOU BECAME MY FRIEND..
IS THAT SOMETHING RELATED TO AGE?
AFTER I ENROLLED TO THIS SCHOOL... I'VE HAD NO FRIENDS
UNTIL I HAVE GRADUATED, I WANT TO BE QUIET AND PRETEND LIKE NOTHING HAPPENED
THANK YOU FOR THE OFFER... I DO WANT TO BE YOUR FRIEND . BUT I WANT TO LIVE MY LIFE HERE QUIETLY
SO... I AM SORRY... I CAN'T BE YOUR FRIEND

AS GRATITUDE TOWARD YOUR OFFER. .I WILL GIVE YOU SOME ADVICE...
IF YOU ARE INVITED TO THE CHIEF'S PARTY AND THEY ASK YOU TO MAKE SOMEONE'S SKETCH AS YOU LIKE...
DON'T EVER DRAW RYUL'S FACE.

Saat aku kelas 4 SMA, THERE WAS A GUY NAMED JI HYE SUNG WHO DARED TO GO AGAINST JI HYE SUNG'S WISHES. HIS NAME IS KANG HYUK JIN. HE WAS A SCHOOL FRIEND WHO TRIED TO PROTECT ME.
Jadi waktu kelas 4 SMA, ada seorang bernama Kang Hyuk Jin yang berani melawan Ji Hye Sung. Dia adalah teman sekolah yang mencoba melindungiku...
BUT IN THE END, HE TOO WAS PERSECUTED BY HER AND LEFT SCHOOL.
Tapi, akhirnya, bukan hanya aku yang dikucilkan oleh dia dan keluar sekolah, Ryul juga dikucilkan. I HOPE Kuharap kau tidak seperti aku.
RYUL WAS ISOLATED...
HOW COULD THAT HAPPEN?
WHAT'S THE MEANING OF THIS RYUL...?
Ev pergi dari sini sekarang juga! Aku tidak mau lagi melihat wajahmu di sekolah ini. Kim Min Hui.

FRIENDSHIP SCANS

IS STILL LOOKING FOR.

**TRANSLATORS
->JAPANESE.
->CHINESE
->KOREAN
->VIETNAMESE

**EDITORS
->CLEANERS
->TYPESETTERS
->QUALITY CHECKERS

**PROOFREADERS

**EDITOR-IN-TRAINING (EITs)

VISIT US AT:

WEBSITE WWW.FRIENDSHIPSCANS.COM

FORUM HTTP://WILDFIREBOARDS.COM/FRIENDSHIPSCANLATION/INDEX/

CHATANGO HTTP://FRIENDSCANS.CHATANGO.COM/

E-MAIL FRIENDSHIPSCANS@GMAIL.COM